

17.4.2024

A9-0142/125

**Leasú 125**  
**Martin Häusling**  
thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE

**Tuarascáil**  
**Herbert Dorfmann**  
Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise  
(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**  
**Airteagal 7**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*Airteagal 7*

*scriosta*

*Údarú sealadach i ndáil le margú ábhair  
atáirgthe foraoise a dhíorthaítear ó  
bhunábhar nach gcomhlíontar na  
ceanglais chatagóire leis*

1.

*Féadfaidh na húdaráis inniúla údarú  
sealadach a thabhairt i ndáil le margú  
ábhair atáirgthe foraoise a dhíorthaítear  
ón mbunábhar formheasta nach  
gcomhlíonann ceanglais uile na catagóire  
iomchuí dá dtagraítear in Airteagal 5(1),  
tar éis ghlacadh an ghnímh tharmligthe  
dá dtagraítear i mír 2.*

*Tabharfaidh údaráis inniúla na mBallstát  
féin fógra don Choimisiún agus do na  
Ballstáit eile faoi na húdaruithe  
sealadacha sin agus faoi na cúiseanna  
lena dtugtar údar dá bhformheas.*

2.

*Tugtar de chumhacht don Choimisiún  
gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, i  
gcomhréir le hAirteagal 26, lena  
bhforlíontar an tAirteagal seo, trí na  
coinníollacha chun an t-údarú sealadach  
a dheonú don Bhallstát lena mbaineann a  
shocrú.*

*Áireofar sna coinníollacha sin:*

*(a) an réasúnú i ndáil le deonú an  
údaraithe sin chun gnóthachtáil chuspóirí*

AM\1301315GA.docx

PE760.674v01-00

*an Rialacháin seo a áirithiú;*

*(b) uasfhad an údaraithe;*

*(c) oibleagáidí a mhéid a bhaineann le rialuithe oifigiúla ar na hoibreoírí gairmiúla a dhéanann iarratas ar an údarú sin;*

*(d) ábhar agus foirm an fhógra dá dtagraítear i mír 1.*

Or. en

### *Réasúnú*

*Níor cheart é go mbeifí in ann ábhar atáirgthe foraoise nach bhfreagraíonn do cheanglais an Rialacháin seo a chur ar an margadh.*

17.4.2024

A9-0142/126

**Leasú 126**  
**Martin Häusling**  
thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE  
**Christophe Clergeau**

**Tuarascáil**  
**Herbert Dorfmann**  
Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise  
(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**  
**Airteagal 9 – teideal**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

Plean teagmhais agus clár náisiúnta

Plean **coisctheach agus** teagmhasach agus  
clár náisiúnta

Or. en

*Réasúnú*

*Ghlac ENVI seasamh i gcomhréir le prionsabal an réamhchúir. Tá pleananna coisctheacha tábhachtach chun gníomhú go tráthúil agus ní hamháin ag nós imeachta éigeandála nuair a bheidh sé (ródhéanach) déanach. Comhlánaíonn straitéis athléimneachta an cur chuige sin.*

17.4.2024

A9-0142/127

**Leasú 127**

**Martin Häusling**

thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE

**Christophe Clergeau**

**Tuarascáil**

**Herbert Dorfmann**

Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise

(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**

**Airteagal 9 – mír 1 – fomhír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

Déanfaidh gach Ballstát plean teagmhais amháin nó níos mó a tharraingt suas chun soláthar leordhóthanach ábhair atáirgthe foraoise a áirithiú chun limistéir a athfhoraoisiú a ndearna teagmhais adhaimsire, falscailte, ráigeanna de ghalair agus de lotnaidí, tubaistí nó aon teagmhas eile difear dóibh, de réir mar is ábhartha agus a shainaitnítear sna measúnuithe riosca náisiúnta arna bhforbairt i gcomhréir le hAirteagal 6(1) de Chinneadh Uimh. 1313/2013/AE<sup>39</sup>.

Déanfaidh gach Ballstát plean **coisctheach agus** teagmhasach amháin nó níos mó a tharraingt suas chun soláthar leordhóthanach ábhair atáirgthe foraoise, **ó thaobh cainníochta agus líon speiceas de**, a áirithiú chun limistéir a athfhoraoisiú a ndearna teagmhais adhaimsire, falscailte, ráigeanna de ghalair agus de lotnaidí, tubaistí nó aon teagmhas eile difear dóibh, de réir mar is ábhartha agus a shainaitnítear sna measúnuithe riosca náisiúnta arna bhforbairt i gcomhréir le hAirteagal 6(1) de Chinneadh Uimh. 1313/2013/AE<sup>39</sup>.

---

<sup>39</sup> IO L 347, 20.12.2013, lch. 924.

---

<sup>39</sup> IO L 347, 20.12.2013, lch. 924.

Or. en

*Réasúnú*

*Ghlaic ENVI seasamh i gcomhréir le prionsabal an réamhchúiraim. Tá pleananna coisctheacha tábhachtach chun gníomhú go tráthúil agus ní hamháin ag nós imeachta éigeandála nuair a bheidh sé (ródhéanach) déanach. Comhlánaíonn straitéis athléimneachta an cur chuige sin.*

17.4.2024

A9-0142/128

**Leasú 128**  
**Martin Häusling**  
thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE  
**Christophe Clergeau**

**Tuarascáil**  
**Herbert Dorfmann**  
Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise  
(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 1 – fómhír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

Ullmhófar an plean teagmhais sin le haghaidh na speiceas crainn sin agus na hibridí saorga díobh a liostaítear in Iarscríbhinn I, **a mheastar** iad a bheith oiriúnach do na dálaí aeráide agus éiceolaíocha atá ann faoi láthair agus do na dálaí aeráide agus éiceolaíocha a réamh-mheastar don todhchaí sa Bhallstát lena mbaineann.

Ullmhófar an plean **coisctheach agus** teagmhasach sin le haghaidh na speiceas crainn sin agus na hibridí saorga díobh a liostaítear in Iarscríbhinn I, **a dtoimhdítear** iad a bheith oiriúnach do na dálaí aeráide agus éiceolaíocha atá ann faoi láthair agus do na dálaí aeráide agus éiceolaíocha a réamh-mheastar don todhchaí sa Bhallstát lena mbaineann mar gheall, **go háirithe, ar a n-éagsúlacht láidir inspeiceasach.**

Or. en

*Réasúnú*

*Seasamh ENVI arna ghlacadh. Ghlac ENVI seasamh i gcomhréir le prionsabal an réamhchúraim. Tá pleananna coisctheacha tábhachtach chun gníomhú go tráthúil agus ní hamháin ag nós imeachta éigeandála nuair a bheidh sé (ródhéanach) déanach. Comhlánaíonn straitéis athléimneachta an cur chuige sin.*

17.4.2024

A9-0142/129

**Leasú 129**  
**Martin Häusling**  
thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE  
**Christophe Clergeau**

**Tuarascáil**  
**Herbert Dorfmann**  
Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise  
(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 1 – fómhír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

Cuirfear san áireamh leis an bplean teagmhais dáileadh ***réamh-mheasta*** na speiceas crann ábhartha agus hibridí saorga ábhartha díobh ***don todhchaí***, ar bhonn samhlacha aeráide náisiúnta agus/nó réigiúnacha don Bhallstát lena mbaineann.

Cuirfear san áireamh leis an bplean ***coisctheach agus*** teagmhasach ***cásanna éagsúla de*** dháileadh na speiceas crann ábhartha agus hibridí saorga ábhartha díobh don todhchaí, ar bhonn na samhlacha aeráide náisiúnta agus/nó réigiúnacha don Bhallstát lena mbaineann. ***Tabharfar tosaíocht leis d'fhoraoisí ilspeiceas a athphlandú le hábhar atáirgthe foraoise ó bhunáitíocht atá oiriúnach chun oiriúnú don athrú aeráide a chumasú.***

Or. en

*Réasúnú*

*Ghlac ENVI seasamh i gcomhréir le prionsabal an réamhchúraim. Tá pleananna coisctheacha tábhachtach chun gníomhú go tráthúil agus ní hamháin ag nós imeachta éigeandála nuair a bheidh sé (ródhéanach) déanach. Comhlánaíonn straitéis athléimneachta an cur chuige sin.*

17.4.2024

A9-0142/130

**Leasú 130**  
**Martin Häusling**  
thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE  
**Christophe Clergeau**

**Tuarascáil**  
**Herbert Dorfmann**  
Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise  
(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

2. Rachaidh na Ballstáit i gcomhairle, ag tráth iomchuí, leis na páirtithe leasmhara ábhartha uile nuair a bheidh pleananna teagmhais den sórt sin á ndréachtú agus á gcoinneáil cothrom le dáta acu.

2. Rachaidh na Ballstáit i gcomhairle, ag tráth iomchuí, leis na páirtithe leasmhara ábhartha uile, **go háirithe táirgeoirí ábhair atáirgthe foraoise, úinéirí foraoise, gníomhaithe eacnamaíocha, comhlachais chomhshaoil**, nuair a bheidh pleananna **coisctheacha agus** teagmhasacha den sórt sin á ndréachtú agus á gcoinneáil cothrom le dáta acu.

Or. en

*Réasúnú*

*Ghlac ENVI seasamh i gcomhréir le prionsabal an réamhchúraim. Tá pleananna coisctheacha tábhachtach chun gníomhú go tráthúil agus ní hamháin ag nós imeachta éigeandála nuair a bheidh sé (ródhéanach) déanach. Comhlánaíonn straitéis athléimneachta an cur chuige sin.*

17.4.2024

A9-0142/131

**Leasú 131**  
**Martin Häusling**  
thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE  
**Christophe Clergeau**

**Tuarascáil**  
**Herbert Dorfmann**  
Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise  
(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 3 – fohír 1 – an chuid réamhráiteach**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

Áireofar sa phlean teagmhais na nithe seo a leanas:

Áireofar sa phlean coisctheach agus teagmhasach na nithe seo a leanas:

Or. en

*Réasúnú*

*Ghlac ENVI seasamh i gcomhréir le prionsabal an réamhchúir. Tá pleananna coisctheacha tábhachtach chun gníomhú go tráthúil agus ní hamháin ag nós imeachta éigeandála nuair a bheidh sé (ródhéanach) déanach. Comhlánaíonn straitéis athléimneachta an cur chuige sin.*



17.4.2024

A9-0142/132

**Leasú 132**  
**Martin Häusling**  
thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE  
**Christophe Clergeau**

**Tuarascáil**  
**Herbert Dorfmann**  
Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise  
(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 3 – fomhír 1 – pointe a**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(a) róil agus freagrachtaí na gcomhlachtaí atá bainteach le cur i gcrích an phlean teagmhais i gcás aon teagmhais ina mbeadh ganntanas mór ar ábhar atáirgthe foraoise, chomh maith leis an slabhra ceannais agus na nósanna imeachta le haghaidh comhordú gníomhartha atá le glacadh ag údaráis inniúla, ag údaráis phoiblí eile, ag comhlachtaí tarmligthe nó ag daoine nádúrtha atá bainteach, saotharlanna agus oibreoirí gairmiúla, lena n-áirítear comhordú le Ballstáit chomharsanachta agus tríú tíortha comharsanachta, i gcás inarb iomchuí;

(a) róil agus freagrachtaí na gcomhlachtaí atá bainteach le cur i gcrích an phlean **choiscthigh agus** theagmhais i gcás aon teagmhais ina mbeadh ganntanas mór ar ábhar atáirgthe foraoise, chomh maith leis an slabhra ceannais agus na nósanna imeachta le haghaidh comhordú gníomhartha atá le glacadh ag údaráis inniúla, ag údaráis phoiblí eile, ag comhlachtaí tarmligthe nó ag daoine nádúrtha atá bainteach, saotharlanna agus oibreoirí gairmiúla, lena n-áirítear comhordú le Ballstáit chomharsanachta agus tríú tíortha comharsanachta, i gcás inarb iomchuí;

Or. en

*Réasúnú*

*Ghlac ENVI seasamh i gcomhréir le prionsabal an réamhchúraim. Tá pleananna coisctheacha tábhachtach chun gníomhú go tráthúil agus ní hamháin ag nós imeachta éigeandála nuair a bheidh sé (ródhéanach) déanach. Comhlánaíonn straitéis athléimneachta an cur chuige sin.*

17.4.2024

A9-0142/133

**Leasú 133**  
**Martin Häusling**  
thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE  
**Christophe Clergeau**

**Tuarascáil**  
**Herbert Dorfmann**  
Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise  
(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**  
**Airteagal 9 – mír 3 – fómhír 1 – pointe a a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(a a) straitéis athléimneachta atá dírithe ar leochaileachtaí a shainaithint agus a bhféadfadh maoiniú beart coisctheach arna soláthar ag na húdaráis inniúla a bheith mar thoradh uirthi, amhail láithreáin stórála síolta agus plandlanna a dhéanamh níos sláine, agus líon na láithreán stórála agus na bplandlann a mhéadú;*

Or. en

*Réasúnú*

*Ghlac ENVI seasamh i gcomhréir le prionsabal an réamhchúiraim. Tá pleananna coisctheacha tábhachtach chun gníomhú go tráthúil agus ní hamháin ag nós imeachta éigeandála nuair a bheidh sé (ródhéanach) déanach. Comhlánaíonn straitéis athléimneachta an cur chuige sin.*

17.4.2024

A9-0142/134

**Leasú 134**  
**Martin Häusling**  
thar ceann an Ghrúpa Verts/ALE  
**Christophe Clergeau**

**Tuarascáil**  
**Herbert Dorfmann**  
Táirgeadh agus margú ábhair atáirgthe foraoise  
(COM(2023)0415 – C9-0237/2023 – 2023/0228(COD))

**A9-0142/2024**

**Togra le haghaidh Rialacháin**  
**Airteagal 12 – mír 3 – fomhír 2 – pointe j a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(j a) más infheidhme, na cearta maoinne  
intleachtúla atá ann maidir leis an ábhar  
atáirgthe foraoise.*

Or. en